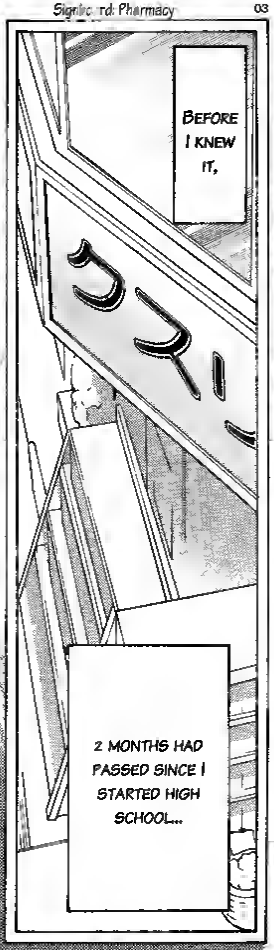
iMANGA
scanlations
I'LL MAKE YOU INTO AN OTAKU, SO MAKE ME INTO A RIAJUU!
おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！
imangascans.org
irchighway #imangascans

おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！
葵季むつみ
原作：村上凛
キャラクター原案：あなほん
©Rin Murakami, Anapon
LET'S INFILTRATE THE PARADISE OF A GAL AND OTAKU WHO ARE IN LOVE!!
Recommended! Volume 1 of the comic on sale and well received!
Volumes 1-5 of the original novel on sale and well received!!
Pact 8:「Nobody Said Anything About That!」

KASHIWADA ...
I DID MENTION THIS EARLIER
FOR SOMEONE NEW TO DYEING HIS HAIR,
IT'S BEST NOT TO DO IT ON YOUR OWN...
SO TELL ME
HAHA...
I HAVE NO IDEA
IT WAS A WEEK AFTER OUR KARAOKE SESSION
HOW DID IT TURN OUT LIKE THAT?
It's dazzling

I'VE BEEN EAGER TO TELL HASEGAWA
「THANKS FOR THE OTHER DAY, LET'S HANG OUT AGAIN」, BUT NEVER DID

PERHAPS I GOT TOO ANXIOUS FROM THAT
AND I HADN'T MADE MUCH PROGRESS IN CHANGING FOR THE BETTER


BEFORE I KNEW IT,
2 MONTHS HAD PASSED SINCE I STARTED HIGH SCHOOL...

You can depend on its power!
DK
Bleach
AT ANY COST!
RAISE MY VISUAL APPEAL ASAP
AND WANTED TO

Flashback completed
Well
EVEN IF MOST OF THE HOT GUYS
DYE THEIR HAIR...
YOU DON'T SEE THEM USING SUCH A COLOR
REALLY

SO, TAKING ON YOUR ADVICE, I TRIED SOMETHING BRIGHTER,
AND CONSE-QUENTLY...
Ah

JUST 2 DAYS AGO, DIDN'T YOU FAIL TERRIBLY WHEN YOU FIRST TRIED TO DYE IT?
IT STILL LOOKED PRETTY MUCH BLACK THEN.
seriously?
Eh, it's black.

04
MY LITTLE SISTER BURST OUT LAUGHING
AND MY MOM LAMENTED OVER IT
Ah

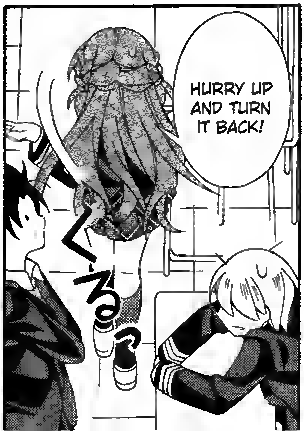
WHAT KIND OF JOKE ARE YOU TRYING TO PULL WITH THAT HAIR?
Giggle
Pfft
Giggle
KASHI-WADA

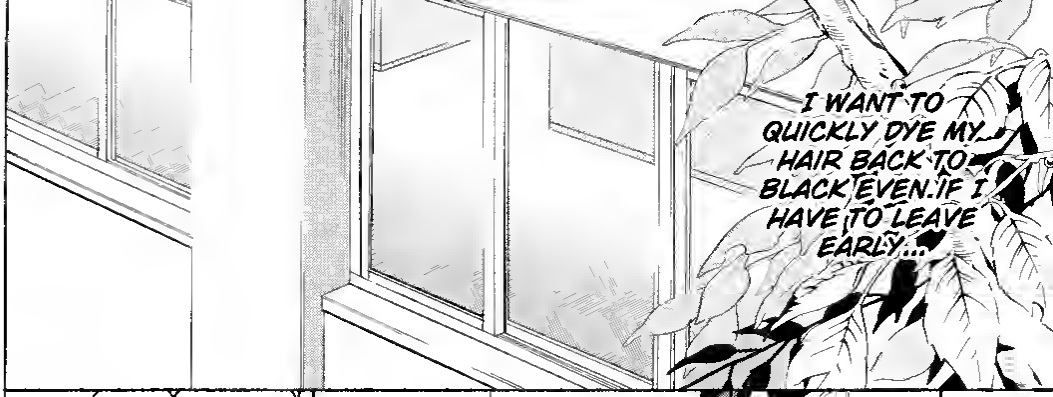
IT'S TOO EARLY FOR HIM TO DYE HIS HAIR
HE CAN'T EVEN STYLE HIS HAIR WITH WAX PROPERLY

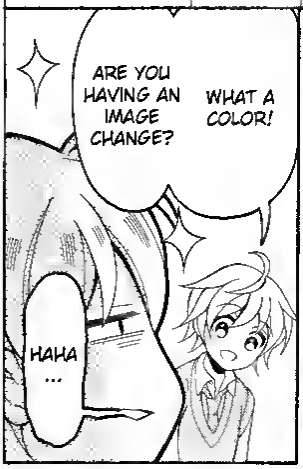
BUH
YOUR HEAD LOOKS REALLY WEIRD, YOU KNOW?

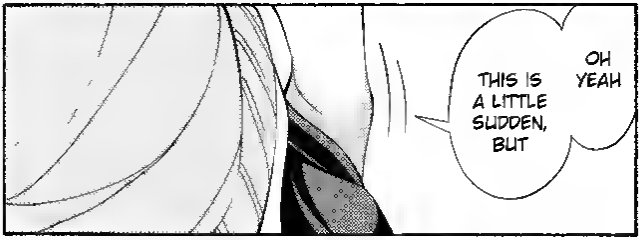
YOU GUYS ARE REALLY CLOSE
HAAH...

IF I DYE MY HAIR BLOND, WILL KOIGASAKI TALK TO ME, TOO?

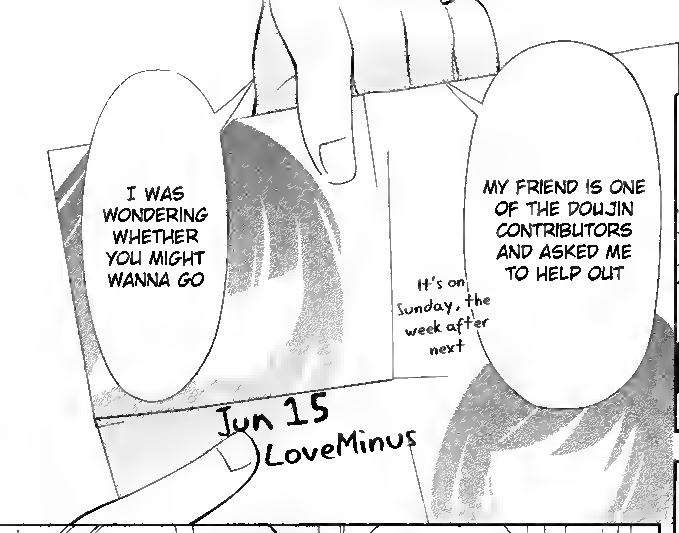

HURRY UP AND TURN IT BACK!
くるる?

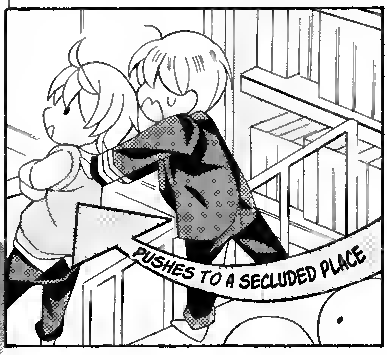






06 [TLN* Just to refresh your memory. It's a parody of LoveFlue, a dating sim][TLN** Short for 'Only Event' See author's note next page]

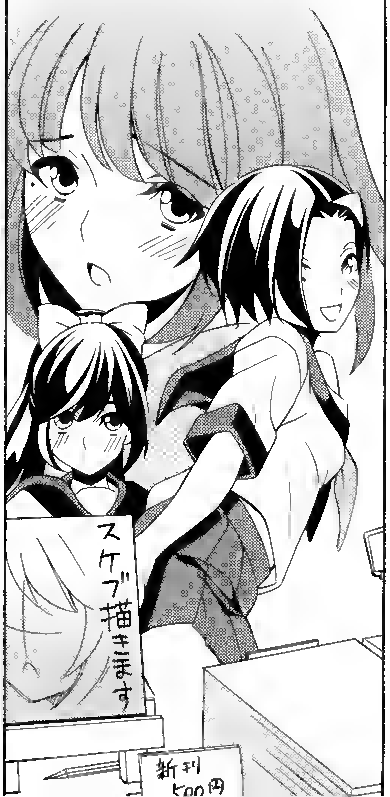

I WAS WONDERING WHETHER YOU MIGHT WANNA GO
It's on Sunday, the week after next
MY FRIEND IS ONE OF THE DOUJIN CONTRIBUTORS AND ASKED ME TO HELP OUT
Jun 15
LoveMinus

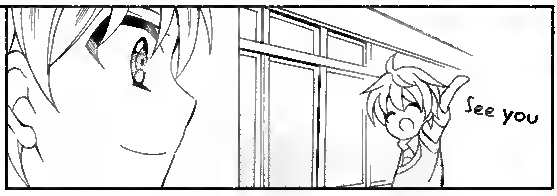


Only Event:

A genre-restricted sales exhibition of Doujin works

Sketchbook Illustrations
New Release 500 yen

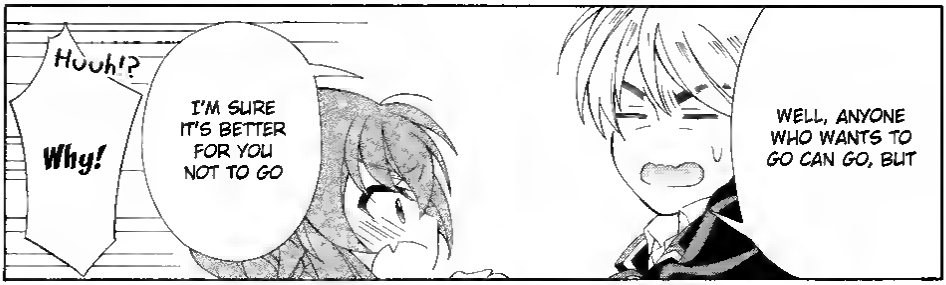




WHAT WERE YOU TALKING ABOUT WITH SUZUKI-KUN!?
I DIDN'T EVEN GET TO TALK TO HIM DURING THE KARAOKE, OR AFTERWARDS!
WHAT THE HECK
HE INVITED ME TO AN 'ONLY'
...
small voice
REMEMBER THAT LOVE-MINUS GAME THAT I LENT YOU?
HE INVITED ME TO ATTEND A DOUJIN ARTISTS' SALES EVENT OF THAT GAME.
? ? ? ?
ON SUNDAY THE WEEK AFTER NEXT
Suzuki
'ONLY'? WHAT'S THAT?
GUESS YOU WON'T GET IT EVEN IF I TELL YOU

THIS IS WHY CLUELESS NORMALFAGS ARE SUCH A BOTHER
WHAT'S A DOUJIN?
Don't say that word with such a loud voice!!
IN OTHER WORDS, THEY ARE MANGAS DRAWN OUT OF INTEREST BY THE FANS OF THE GAME.....
DID I EXPLAIN IT WELL?
HMM
I DON'T REALLY GET IT, BUT
DOES IT MEAN THAT IF I GO TO THAT EVENT, I CAN GET TO MEET SUZUKI-KUN EVEN ON A SUNDAY?
EH
WELL...

I WANT TO GO, TOO!!
HEEYYYYY!!!


WELL, ANYONE WHO WANTS TO GO CAN GO, BUT
I'M SURE IT'S BETTER FOR YOU NOT TO GO
Huuh!?
Why!

I CAN EXPECT MOST OF THE DOUJIN WORKS THERE
TO BE 18+ RESTRICTED HENTAI DOUJIN

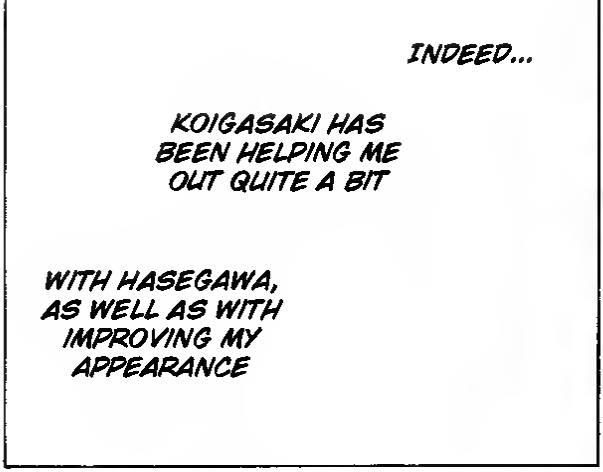
AKIBA IS FULL OF GUYS AND IS A SORDID PLACE
BE-SIDES

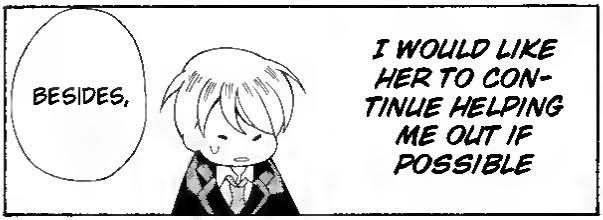
THERE'S NO DOUBT SHE'D FEEL RE-PULSED BY THOSE EROTIC DOUJIN

SINCE IT'S KOIGASAKI,

If you aren't playing it, then return it to me
I'M BUSY WITH A LOT OF THINGS!
IN THE FIRST PLACE, DID YOU MANAGE TO MAKE ANY PROGRESS WITH LOVEMINUS?

A PERSON LIKE YOU, WHO DOESN'T UNDERSTAND THE APPEAL OF LOVEMINUS,
HOW MEAN..... WHAT THE HECK?
HAS NO RIGHT TO ATTEND AN 'ONLY EVENT'!


INDEED...
KOIGASAKI HAS BEEN HELPING ME OUT QUITE A BIT
WITH HASEGAWA, AS WELL AS WITH IMPROVING MY APPEARANCE


BESIDES,
I WOULD LIKE HER TO CONTINUE HELPING ME OUT IF POSSIBLE

YOU STILL OWE ME ONE, RIGHT!?
TL/N Re-read chapter 6
Harajuku...
ABOUT 20,000 YEN?

EVEN THOUGH I'VE BEEN HELPING YOU OUT

葵季むつみ先生に応援メッセージを！
〒150-6790渋谷区渋谷3-3-5NBF渋谷イースト メディアファクトリー
月刊コミックアライブ編集部「葵季先生メッセージ」係

WHAT'S IN THAT SUIT-CASE.....
HUH?
I BOUGHT SOME LOVEMINUS COS-PLAY CLOTHES THROUGH MAIL ORDER~!
You're kidding me!!
IF I'M DOING COSPLAY, WITH JUST ONE LOOK IT'D BE OBVIOUS THAT I'M A FAN
THAT WAY, SUZUKI-KUN MIGHT TAKE NOTICE OF ME!
YOU AREN'T EVEN AN OTAKU
I'M SUR-PRISED THAT YOU'RE FINE WITH COS-PLAY
IF I CAN GET CLOSER TO SUZUKI-KUN,
I'D DO ANYTHING!

EVERY TIME,

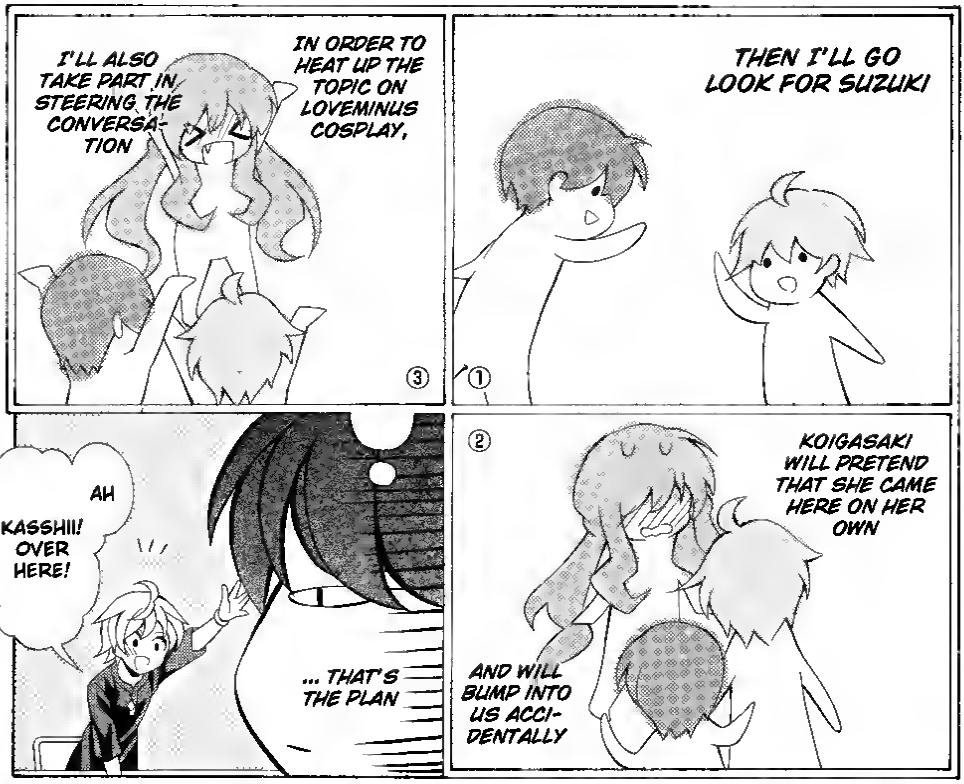
HER ACTIONS MANAGE TO SURPRISE ME

Forget that already!
I JUST REMEMBERED YOUR BLOND HAIR
AND HOW GROSS IT LOOKED...

ガヤ
WELL THEN...
I'LL GO CHANGE
ガヤ

I'LL SPEND SOME TIME LOOKING AROUND ON MY OWN
FROM HERE ON,

WITH THIS MANY GUYS, IT'S UNDER-STANDABLE, I GUESS
SHE DOESN'T LOOK TOO WELL
カラカラ

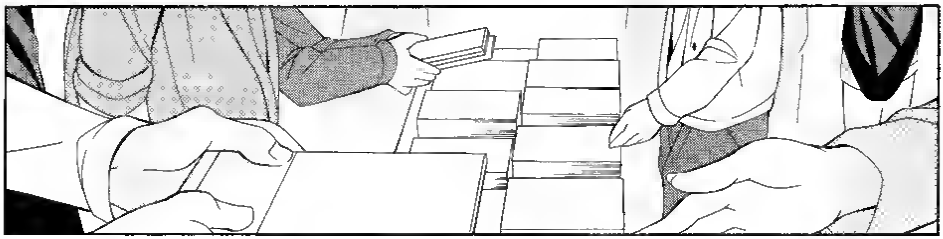

I'LL ALSO TAKE PART IN STEERING THE CONVERSATION
IN ORDER TO HEAT UP THE TOPIC ON LOVEMINUS COSPLAY,
③
THEN I'LL GO LOOK FOR SUZUKI
①
AH
KASSHII! OVER HERE!
... THAT'S THE PLAN
②
KOIGASAKI WILL PRETEND THAT SHE CAME HERE ON HER OWN
AND WILL BUMP INTO US ACCIDENTALLY

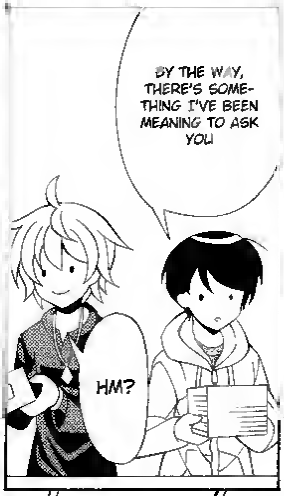
This is Kasshii
AH, NICE TO MEET YOU
THIS IS TANAKA-KUN, A FRIEND I MET ON THE NET

IF IT'S OK WITH YOU, KASSHII, WILL YOU TEND THE BOOTH WITH ME?
NEXT DOOR?
TANAKA-KUN WANTS TO POP OVER TO TAKE A LOOK AT THE EVENT NEXT DOOR

Ohh
WHICH REMINDS ME, THE SECOND SEASON OF THE ANIME HAS BEEN CONFIRMED, RIGHT!?
anyone who badmouths her!
I'll kill
THERE'S ALSO A 「SAKU GIRLS'」 'ONLY' GOING ON

TLN: For Saku Girls', refer back to chapter 3 pg 224





KASSHII, DO YOU HAVE ONE?
Haha
THERE'S NO WAY I'D HAVE ONE, RIGHT!?
AND I'M THE ONE ASKING YOU.
..... MY GIRL-FRIEND
IS RINKA...
NOT JUST ME,
ALL THOSE WHO CAME HERE
EITHER HAVE RINKA, OR MEGUMI, OR NONO AS THEIR...
ガヤ
ガヤ
ガヤ
HEY!
I'M BEING SERIOUS HERE

I CAN ONLY LOVE 2D GIRLS
THAT'S WHAT I'VE DECIDED
..... IT MAY SOUND COOL AT FIRST,
BUT ON SECOND THOUGHT, IT'S A REAL SHAME!!

ermm
.. DID SOMETHING HAPPEN TO YOU IN THE PAST?
NOTHING REALLY HAPPENED, THOUGH
2D IS GREAT.
THEY WON'T BETRAY YOU
WHY IN THE WORLD DO YOU FEEL THAT WAY ...?

BUT TO SUZUKI, IT IS
PROBABLY SOMETHING HE'D RATHER NOT TALK ABOUT

THIS FEELING... THERE'S NO DOUBT SOMETHING MUST HAVE HAPPENED IN THE PAST

ああ!!

ORHH!!

THAT
KOIGASAKI GIRL

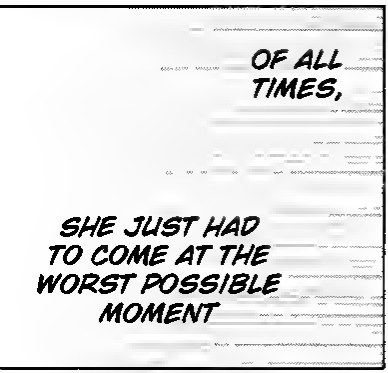
TH-THE OTHER DAY, WHEN WE WENT TO THE KARA-OKE,
DIDN'T YOU FIND ANY OF THE GIRLS THERE TO YOUR LIKING?
Ah
KARAOKE HUH

THAT GIRL
IS CUTE, BUT

SHE'S A BITCH, RIGHT?

KOIGA-SAKI!?
I HATE THE BITCH-TYPES THE MOST
I've heard the rumors
SHE'S FIVE-TIMING AND HAS A SUGAR DADDY.
SHE'S REALLY TOO MUCH

ガヤ
ガヤ
ガヤ
KO...
ガーン
UGH


OF ALL TIMES,
SHE JUST HAD TO COME AT THE WORST POSSIBLE MOMENT

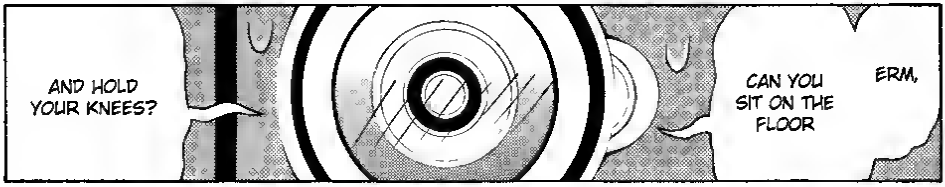
EXCUSE ME FOR A BIT
SORRY, I JUST SAW SOMEONE I KNOW
EH?

WHERE IS SHE...

Ah, sorry

SUZUKI,
THE THING WE TALKED ABOUT EARLIER...
.....
REALLY
NO...
DID YOU FIND YOUR FRIEND?
That seems to be a completely false rumor!!
the thing about Koigasaki being a bitch
24
SO THAT'S HOW IT IS
OHH...
A girl who hates her has been spreading it around!
WHY AM I SO DESPERATELY STANDING UP FOR HER?
... HUH, WHY.....

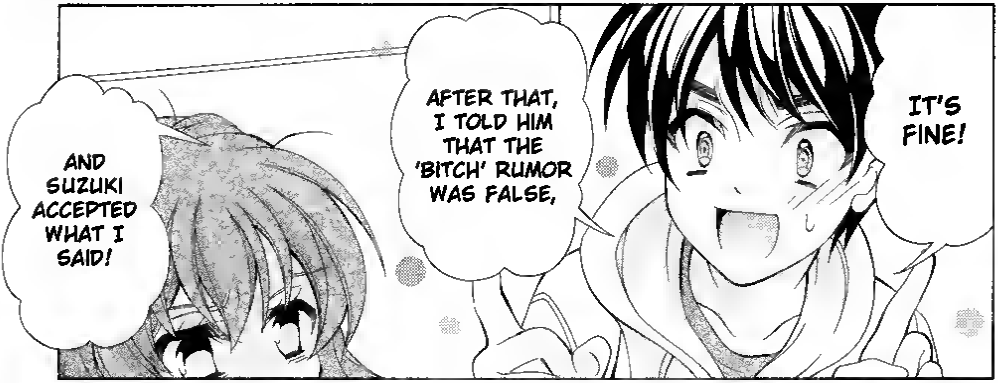
THE THOUGHT OF HELPING HER OUT A LITTLE
DID ENTER MY MIND.....
IT'S JUST THAT TODAY, WHEN I SAW KOIGASAKI,


AND HOLD YOUR KNEES?
CAN YOU SIT ON THE FLOOR
ERM,

KASHI-WADA.....
!
S-SORRY TO INTERRUPT YOUR PHOTO-SHOOT, BUT WE'RE IN A HURRY HERE...
AH
Or if you could at least just fold your arms...

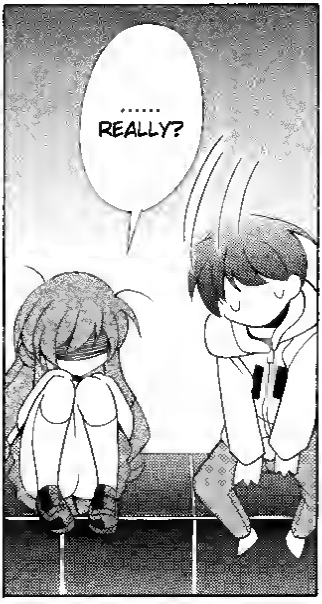
That guy was really unbelievable!!
Meh...
SHE'S MORE SPIRITED THAN I THOUGHT.....
and this place is crawling with guys
He definitely wanted to take a shot of my... pa-panties
Is every Otaku like that!?
He's really horrible!!
AND THEY ARE SELLING... BOOKS WITH EROTIC COVERS.....
SUZUKI-KUN HATES ME...
AND IT SEEMS LIKE.....

"Koigasaki, she's too much", he said
But he said that I was too much!
HE JUST NAIVELY BELIEVED IN THOSE FALSE RUMORS
HE DOESN'T HATE YOU!


AND SUZUKI ACCEPTED WHAT I SAID!
AFTER THAT, I TOLD HIM THAT THE 'BITCH' RUMOR WAS FALSE,
IT'S FINE!

OTHER THAN THE GAME CHARACTERS, SUZUKI-KUN HAS NO INTENTION OF GETTING A GIRLFRIEND, RIGHT?
Y-YOU HEARD THAT, TOO?

IT'S NOT JUST THAT
..... BUT

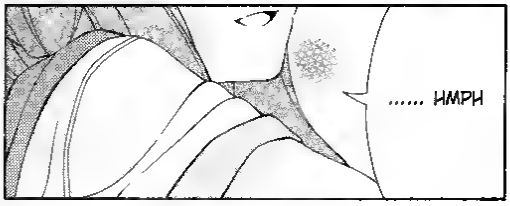

..... REALLY?

I'M TOTALLY DIFFERENT FROM THE CHARAC-TER...
THAT SUZUKI LIKES.....
I CAN'T BECOME SOMETHING LIKE THAT .....
... OF COURSE, SINCE 2D AND 3D ARE TWO DIFFER-ENT THINGS
..... 2D?
IF YOU'RE DIFFERENT
then all you have to do
is teach him the greatness of 3D!

What's all that hard work for!?
For whose sake was it that you came to Akiba!?
And played an eroge!?
In spite of not being an Otaku, you came to an Otaku event and even cosplayed...
It's all for Suzuki's sake, right!?

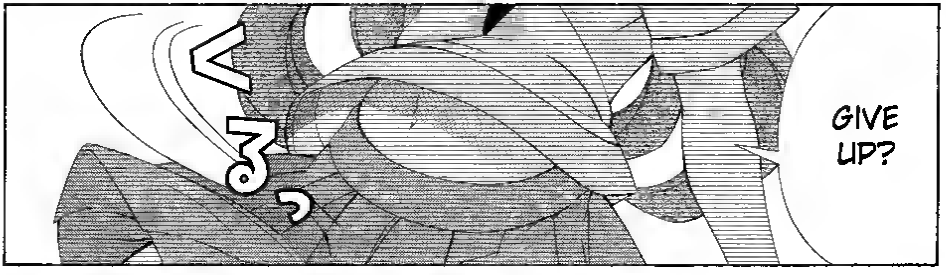
Are you going to let all that effort go down the drain!?
.....

WHY ARE YOU GETTING SO HEATED UP?
I don't get it
?
?
ERH... NO, WELL...? HUH?


..... HMPH

?
IT'S JUST THAT I THOUGHT IT DIDN'T SUIT YOUR USUALLY STRONG-WILLED SELF,
BEING SO DISPIRITED.....?

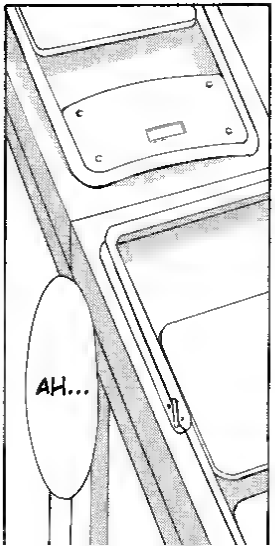
INDEED, PERHAPS IT'S JUST LIKE YOU SAID
I'VE ALREADY PUT IN SO MUCH EFFORT.
YEAH? IT'D BE A PITY TO GIVE UP AFTER ALL THAT!


GIVE UP?

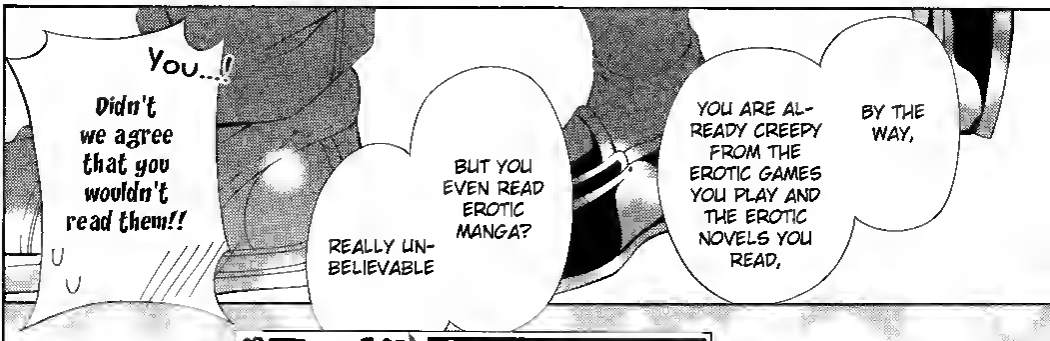
NOBODY SAID ANY-THING
ABOUT THAT!

THAT MEANS I CAME ALL THE WAY HERE FOR NOTHING!

THEY ALREADY LEFT.....
えー
NO WAY!


AH...

A COOPERATIVE RELATIONSHIP ESTABLISHED!


You...!
Didn't we agree that you wouldn't read them!!
REALLY UNBELIEVABLE
BUT YOU EVEN READ EROTIC MANGA?
YOU ARE ALREADY CREEPY FROM THE EROTIC GAMES YOU PLAY AND THE EROTIC NOVELS YOU READ,
BY THE WAY,

次号につづく! 3月号 1月26日(土)発売!!

The Otaku Lexicon

Note that some terms may have multiple meanings or more detailed definitions. For simplicity purposes, this page will give simple definitions that will hold within the context of this story. Most of the terms can be wiki-ed if you want more info. These terms are used primarily by Otakus. The +1 takes into account the cover page.

Otaku — Someone who's obsessively interested in anime, manga and video games to the point of lacking a social life.

Riajū — A person who leads a fulfilling real life. Can be taken to be the opposite of Otaku.

Bitch *p22+1, p24+1, p27+1* — The word 'bitch' in Japanese has a narrower meaning than its English counterpart, and refers to a woman who's loose with men.

Akiba *p10+1, p29+1* — Short for Akihabara, which is a major shopping area for electronic, computer, anime, and Otaku goods.

Eroge *p29+1* — An erotic game or visual novel. Please wiki 'eroge' for more information.

Doujin *p7+1, p8+1, p9+1, p10+1* — In the context of the series, it refers to a group of 1 or more people who publish amateur works like manga, artbooks, games, music, novels, etc. 'Doujin' can also be used as an abbreviation for 'Doujin works'. Doujin works can be both adult(18+) or non-adult.

Cosplay *p14+1, p17+1, p29+1* — Contraction of 'costume play' in Japanese, where one dresses up as an anime/manga/game or other fictitious character (wiki for more info)